

culier de définir une conception d'ensemble, d'inventorier les mesures à prendre et surtout les moyens de financer la formation continue des adultes.

L'étude aura également pour but de préciser le rôle de la formation générale dans la mobilité professionnelle des personnes.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Baechtold, Carrobbio, Christinat, Dafflon, Darbellay, Deneys, Forel, Gloor, Grobet, Herczog, Magnin, Mascarin, Meizoz, Robbiani, Ruffy, Van-nay, Wilhelm (17)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

On sait aujourd'hui qu'au cours de leur vie active, la plupart des personnes vont changer une fois au moins de profession. La crise économique que nous vivons actuellement démontre la fragilité d'une conception de la formation professionnelle acquise une fois pour toutes, vers vingt ans, par chaque travailleur. La diversification, qui s'impose aujourd'hui dans de nombreuses branches économiques, requiert de la part des personnes concernées une mobilité professionnelle qui n'est ni acceptée par tous, ni possible sans autre. Les solutions mises en place, en catastrophe, dans le cadre de la lutte contre le chômage, sont nécessaires à court terme pour les travailleurs soudainement privés d'un emploi. Elles ne constituent toutefois pas une réponse durable et efficace aux nombreux problèmes posés en ces circonstances toujours pénibles. C'est donc moins de mesures préventives dont on a besoin présentement. Il ne faut d'ailleurs pas ignorer que, dans la plupart des cas, la crise frappant de nombreuses entreprises est structurelle et non pas conjoncturelle. Une telle situation nous oblige donc à réformer de façon fondamentale le système de formation professionnelle pour permettre à celui-ci de préparer les hommes et les femmes du 21^e siècle.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

Überwiesen – Transmis

82.455

**Postulat Müller-Luzern
Cinémathèque Suisse. Unterstützung
Cinémathèque suisse. Aide fédérale**

Wortlaut des Postulats vom 24. Juni 1982

Der Bundesrat wird eingeladen zu prüfen, in welcher Weise der Cinémathèque Suisse in Lausanne geholfen werden kann, die dringlichsten Aufgaben besser zu erfüllen.

Texte du postulat du 24 juin 1982

Le Conseil fédéral est invité à examiner de quelle manière il serait possible d'aider la Cinémathèque suisse à Lausanne à mieux s'acquitter de ses tâches les plus urgentes.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Akeret, Barchi, Darbellay, Morf (4)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Die Cinémathèque Suisse erfüllt als nationales Filmmuseum und Filmarchiv eine Aufgabe, die für die Geschichte und die Kultur unseres Landes von unschätzbarem Wert ist. Der Bund hat die Bedeutung dieses Werkes verschiedentlich anerkannt, die Verdienste des Gründers gewürdigt und durch entscheidende Anstrengungen geholfen, die Infrastruktur des Archivs zu verbessern.

Leider aber reichen die finanziellen Mittel nicht aus, die unersetzlichen Dokumente zu erhalten, zu restaurieren und der Öffentlichkeit zur Verfügung zu stellen: Da es im nationalen Interesse liegt, dass die Cinémathèque Suisse ihr Archivgut richtig instandstellen kann, muss der Bund mit-helfen, die unerlässlichen Mittel zu beschaffen.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Überwiesen – Transmis

82.457

**Postulat Hari
Nicht versicherbare Elementarschäden
Dommages non assurables causés
par les forces naturelles**

Wortlaut des Postulats vom 24. Juni 1982

Der Bundesrat wird ersucht, Möglichkeiten zu prüfen, wie der «Schweizerische Fonds für Hilfe bei nicht versicherbaren Elementarschäden» finanziell besser unterstützt werden könnte.

Texte du postulat du 24 juin 1982

Le Conseil fédéral est prié d'examiner de quelle manière il serait possible de mieux soutenir financièrement le Fonds suisse de secours pour dommages non assurables causés par des forces naturelles.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Bundi, Dürr, Eppenberger-Nesslau, Frei-Romanshorn, Hofmann, Houmard, Iten, Jung, Kaufmann, Messmer, Müller-Scharnachtal, Ogi, Schnider-Luzern, Schnyder-Bern, Spreng (15)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Obschon der Fonds für Hilfe bei nicht versicherbaren Elementarschäden in Schadenfällen, für die keine Versicherungsmöglichkeit besteht, bis jetzt gute Dienste leistete, ist doch zunehmend festzustellen, dass diese Hilfe in vielen Fällen nicht ausreicht oder angesichts der beschränkten finanziellen Möglichkeiten überhaupt nicht gewährt werden kann.

Den Geschädigten müssen bereits Abzüge gemacht werden, wenn das steuerbare Einkommen 26 000 Franken übersteigt.

Dies führt bei grossen Schadenereignissen, wie zum Beispiel Lawinen, Felsstürze, Erdbeben, Überschwemmungen, Sturmwind usw., zu empfindlichen Härtefällen und kann im Extremfall zum wirtschaftlichen Ruin eines Betriebsleiters führen.

Um diesen unerfreulichen Zustand zu ändern, sollte der Bundesrat die bisherigen Zuwendungen massiv erhöhen.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Überwiesen – Transmis

Postulat Hari Nicht versicherbare Elementarschäden

Postulat Hari Dommages non assurables causés par les forces naturelles

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1982
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	82.457
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.10.1982 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1431-1431
Page	
Pagina	
Ref. No	20 010 823

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.